

# TEHNIČKI UVJETI

## A. PLATNE USLUGE

### 1.1 UVODNE ODREDBE

#### 1.1.1 PREDMET TEHNIČKIH UVJETA

Ovi Tehnički uvjeti uređuju odnos između Klijenta i Banke, posebice u odnosu na pružanje Platnih usluga i prihvaćanje čekova.

#### 1.1.2 DEFINIRANI POJMOVI

Pojmovi napisani velikim početnim slovom koji se koriste u ovim Tehničkim uvjetima, a koji nisu u njima pojašnjeni definirani su u Općim uvjetima poslovanja (OUP) ili Uvjetima proizvođa. Drugi pružatelj Platnih usluga koji nije Banka naziva se u ovim Tehničkim uvjetima "banka" ili doslovno "drugi pružatelj platnih usluga".

#### 1.1.3 ODNOS PREMA POJEDINIM JEDNOVALUTNIM RAČUNIMA

Isključivo kako bi se odredili uvjeti za obavljanje Platnih transakcija, Jednovalutni računi za otvaranje i održavanje kojih je potrebno postojanje posebnog Viševalutnog računa također će se smatrati Viševalutnim računima.

### 1.2 PLATNE USLUGE

#### 1.2.1 UGOVORI O PLATNIM USLUGAMA

Klijent i Banka ugovaraju Platne usluge u okviru zasebnih ugovora ili ugovora temeljem kojih se ugovara pružanje drugih Bankarskih usluga. Osim ako nije drugačije ugovoreno (bilo određivanjem roka tijekom kojeg su obveze na snazi, bilo određivanjem njihovog opsega) ili osim ako se ne radi o ugovoru za obavljanje pojedinačne platne transakcije, ugovor je sklopljen na neodređeno vrijeme. Ugovor o obavljanju pojedinačne Platne transakcije je najčešće sklopljen između Banke i Klijenta usmenim putem ili temeljem zahtjeva kojeg uputi Klijent te kojeg izvrši Banka. Banka uobičajeno izdaje potvrdu da je pojedinačna Platna transakcija provedena (iako takav dokument može imati drugačiji naslov).

#### 1.2.2 DOSTUPNE PLATNE USLUGE

Banka pruža Klijentima širok raspon Platnih usluga koje se sastoje od obavljanja Platnih transakcija, sa ili bez korištenja Platnog računa, izdavanja i držanja sredstava te bilo kojih drugih Platnih usluga ili usluga vezanih uz Platne usluge, kako je ugovoreno između Klijenta i Banke.

#### 1.2.3 OPĆI PODACI O BANCIMA

Podatke o Banci kao pružatelju platnih usluga Klijent će pribaviti putem Općih uvjeta poslovanja i javnih internet stranica. Banka se nalazi na popisu subjekata koji su podložni nadzoru Češke Nacionalne Banke (ČNB) koja ima registrirano sjedište na adresi Na Příkopce 28, Prag 1, poštanski broj 115 03. Popisi su dostupni na [www.cnb.cz](http://www.cnb.cz) internet stranici. Ako Klijent ima bilo kakvih prigovora na to kako Banka postupa prilikom pružanja Bankarskih usluga na koje se primjenjuju Tehnički uvjeti, može podnijeti prigovor ČNB-u.

#### 1.2.4 POTPUNI PODACI O PLATNIM USLUGAMA

Podaci o Platnim uslugama nalaze se kako u ovim Tehničkim uvjetima tako i u ugovoru temeljem kojeg su ugovorene odnosne Platne usluge, kao i u Uvjetima proizvođa koji tvore sastavni dio ugovora. Radi potpunog razumijevanja podataka i obveza vezanih uz odnosne Platne usluge, potrebno je također uzeti u obzir i bilo koje druge dokumente koji su obvezujući za Klijenta.

### 1.2.5 DOSTUPNOST UVJETA OKVIRNOG UGOVORA

Za vrijeme trajanja obveza iz ovih Tehničkih uvjeta, Klijent može zatražiti od Banke da mu pruži uvjete okvirnog ugovora o platnim uslugama te podatke koje je Banka dužna pružiti mu prije sklapanja takvog ugovora. Temeljem okvirnog ugovora o platnim uslugama Banka se obvezuje za Klijenta provesti Platne transakcije, a kako je navedeno u takvom ugovoru.

### 1.3 NALOZI ZA PLAĆANJE

#### 1.3.1 OSNOVNI ZAHTEJEVI

Klijent je dužan dostaviti Banci Nalog za plaćanje za izvršenje plaćanja (kada djeluje kao Platitelj) ili za naplatu (kada djeluje kao Primatelj). Klijent je dužan dostaviti Banci Nalog za plaćanje isključivo na ugovoren način. Nalog mora uvijek sadržavati podatke koji su određeni kao obvezni ovim Tehničkim uvjetima ili drugim ugovorom između Banke i Klijenta.

#### 1.3.2 TRENUTAK PRIHVATA

Nalog za plaćanje je prihvaćen kada je zaprimljen od strane Banke. Nalog za plaćanje mora biti dostavljen Banci na ugovoren način i u ugovorenom formatu. Međutim, Nalog za plaćanje je prihvaćen isključivo ako su u datom trenutku ispunjeni svi uvjeti za provedbu naloga ugovoreni između Banke i Klijenta u Ugovoru, OUP-u, Tehničkim uvjetima ili drugim ugovornim dokumentima, kao i uvjeti propisani zakonom. Ovi uvjeti posebice uključuju pokriće iznosa Naloga za plaćanje, tj. dostatno Raspoloživo stanje na Računu s kojeg se sredstva terete, uključujući bilo kakve naknade vezane uz provedbu Platne transakcije. Također, ovi uvjeti uključuju i dostavu bilo kakvih detalja potrebnih za provedbu Platne transakcije, te u isto vrijeme, pristanak na Platnu transakciju dan od strane Klijenta kao Platitelja. Platna transakcija se odobrava davanjem pristanka na provedbu Platne transakcije. U slučaju Naloga za plaćanje za Instant plaćanje, uvjeti za prihvaćanje također uključuju trenutnu spremnost Primateljeve banke za provedbu takve Platne transakcije te dostupnost platnog sustava za prihvaćanje Naloga za plaćanje i dostave Primateljevoj banci.

#### 1.3.3 ODGODA TRENUTKA PRIHVATA

U slučaju da Trenutak prihvata nastupi izvan Radnog vremena Banke ili nakon rokova (krajnjeg vremena) za predaju Naloga za plaćanje tijekom Radnog vremena, Nalog za plaćanje se prihvaća početkom sljedećeg Radnog vremena Banke. Rokovi (krajnje vrijeme) za predaju Naloga za plaćanje Banci tijekom Radnog vremena Banke navedeni su u Podacima o vremenskim ograničenjima platnih sustava.

#### 1.3.4 REDOSLIJED TRENUTAKA PRIHVAĆANJA

U slučaju da se na isti dan dogodi Trenutak prihvaćanja za više od jednog Naloga za plaćanje radi prijenosa Sredstava s jednog Računa, Banka može odrediti redoslijed kojim će takvi Nalozi za plaćanje biti izvršeni neovisno o redoslijedu odobravanja ili dostave pojedinog Naloga za plaćanje Banci; isto se primjenjuje na kolektivne Naloge za plaćanje.

#### 1.3.5 VERIFIKACIJA SADRŽAJA NALOGA ZA PLAĆANJE

Klijent dostavlja Banci isključivo takve Naloge za plaćanje koji su ispunjeni slobodno od strane Klijenta, u skladu s potrebama Klijenta te u vezi kojih je Klijent verificirao točnost podataka sadržanih u Nalogu za plaćanje.

### 1.3.6 VERIFIKACIJA PREPREKA KOJE SPRJEČAVANJU DA NALOG ZA PLAĆANJE BUDE UČINJEN

Prije dostave Naloga za plaćanje Banci, Klijent mora utvrditi postoje li bilo kakve prepreke koje bi spriječile prijenos Sredstava na Primateljev Račun, te ako utvrdi da postoji takva prepreka, mora bez odgađanja o tome obavijestiti Banku.

Klijent posebice prima na znanje da se Platne transakcije u američkim dolarima (USD) provode putem korespondentnih banaka u Sjedinjenim Američkim Državama koje moraju zadržati i ne izvršiti povrat bilo kojih Sredstava prenesenih u države ili knjiženih u korist Računa osoba protiv kojih Sjedinjene Američke Države primjenjuju sankcije, embargo ili druge oblike ograničenja plaćanja; Klijent mora dostaviti Banci isključivo Naloge za plaćanje za prijenos američkih dolara koji nisu namijenjeni državama ili knjiženju na Račune takvih osoba protiv kojih Sjedinjene Američke Države primjenjuju sankcije, embargo ili druge oblike ograničenja plaćanja. Neposredno prije dostave Naloga za plaćanje Banci, Klijent se mora upoznati s popisom država ili osoba protiv kojih Sjedinjene Američke Države primjenjuju sankcije, embargo ili druge oblike ograničenja plaćanja, posebice na [www.treas.gov/ofac](http://www.treas.gov/ofac). U slučaju plaćanja u države ili u korist osoba protiv kojih Organizacija Ujedinjenih Naroda, Europska Unija ili druge međunarodne organizacije ili države primjenjuju sankcije, embargo ili druge oblike ograničenja plaćanja, odredbe ovog članka primjenjuju se na odgovarajući način.

### 1.3.7 DODATNI PODACI I DOKUMENTI, IDENTIFIKACIJA KLIJENTA

U slučaju da su Banci potrebni dodatni podaci ili dokumenti ili materijali vezani uz učinjeni Nalog za plaćanje ili vezani uz podatke o Dolaznom kreditnom prijenosu, a u vezi s ispunjenjem obveza u skladu s primjenjivim propisima, posebice takvih obveza čija je svrha sprječavanje pranja novca i financiranja terorizma, Klijent mora odmah udovoljiti takvom zahtjevu. U tom slučaju Nalog za plaćanje neće biti prihvaćen niti će iznos Dolaznog kreditnog prijenosa biti doznačen sve dok asistencija koju zatraži Banka ne bude pružena. Isto se primjenjuje na Nalog za plaćanje za izvršenje Gotovinske platne transakcije za koju je Banci potrebna asistencija klijenta u svrhu identifikacije. Banka neće biti u zakašnjenju za pravovremenu provedbu Platne transakcije sve dok joj ne bude pravilno pružena zatražena asistencija Klijenta.

### 1.3.8 ODBIJANJE NALOGA ZA PLAĆANJE OD STRANE BANKE

Banka može odbiti provedbu Naloga za plaćanje ako uvjeti za izvršenje Naloga za plaćanje nisu ispunjeni ili ako je tako uređeno putem posebnog pravnog propisa ili pojedinačnog pravnog akta koji je obvezujući za Banku, ili putem izričitog ugovora između Banke i Klijenta. Banka također može isto učiniti ako ima opravdanu sumnju da Klijent ili Banka mogu pretrpjeti štetu provedbom Naloga za plaćanje, ili da će provedbom Naloga za plaćanje biti prekršene zakonske obveze, ili da postoji mogućnost neovlaštenog ili prijevargnog korištenja Alata za plaćanje ili osobnih sigurnosnih elemenata Klijenta ili njegovog Potpisnika. Banka je također ovlaštena odbiti provedbu Naloga za plaćanje u slučaju da se Nalog za plaćanje ne može izvršiti na način na koji to Klijent zahtijeva (na primjer u valuti koju je odredio Klijent u Nalogu za plaćanje). Pored toga, Banka može odbiti provedbu Neizravno danog naloga za plaćanje ako je isti dostavljen putem subjekta koji nije ovlašten pružati takvu uslugu ili koji ne uspije Banci na ispravan način dokazati svoj identitet. Također, Banka može odbiti provedbu Naloga za plaćanje za Instant plaćanje ako Primateljeva banka nije spremna provesti Platnu transakciju ili ako relevantni platni sustav nije dostupan za prihvaćanje takvog Naloga za plaćanje. Ako su u slučaju Nacionalne platne transakcije svi drugi uvjeti za provedbu trajnog ili pojedinačnog naloga za Odlazni kreditni prijenos ispunjeni osim dostatnog Raspoloživog stanja na Platiteljevom Računu, Banka uobičajeno pokušava provesti odnosni Nalog za plaćanje 2 Bankarska

dana nakon njegovog dospijanja te stoga isti ne odbija odmah po datumu dospijanja, osim ako je Klijent naznačio drugačije.

Podaci o odbijanju provedbe Naloga za plaćanje kao i o razlozima za odbijanje te postupku otklanjanja nedostataka Banka će pružiti Klijentu putem Izravnih bankarskih usluga ili sličnih usluga. U slučaju da Klijent nema dostupne Izravne bankarske usluge ili ako je odbijanje Naloga za plaćanje koji je bio dostavljen putem Poslovnice ili u Poslovnici, informacije o odbijanju mogu se prvenstveno dobiti putem Poslovnice. U slučaju da je Nalog za plaćanje temeljem zahtjeva Platitelja dostavljen putem Primatelja, Klijent će dobiti informacije o odbijanju Naloga za plaćanje neposredno kada Nalog za plaćanje bude pokrenut putem Primatelja.

### 1.3.9 POVLAČENJE NALOGA ZA PLAĆANJE OD STRANE KLIJENTA

Klijent može povući Nalog za plaćanje ako isti nije bio prihvaćen. Nalog za plaćanje ne može biti povučen nakon isteka Radnog vremena Banke na dan koji izravno prethodi danu kada je Nalog za plaćanje trebao biti prihvaćen. Nalog za plaćanje dostavljen od strane Platitelja putem Primatelja ne može biti povučen jednom kada je Platitelj isti dao Primatelju. Neizravno dan nalog za plaćanje ne može biti povučen jednom kada ga Klijent dostavi drugom pružatelju platnih usluga.

## 1.4 PLATNE TRANSAKCIJE

### 1.4.1 ALTERNATIVE PLATNOJ TRANSAKCIJI

Banka će provoditi Platne transakcije kao Nacionalne platne transakcije ili kao Inozemne platne transakcije, bilo kao Gotovinske platne transakcije ili kao Bezgotovinske platne transakcije. Bezgotovinske platne transakcije znače Platne transakcije koje nisu Gotovinske platne transakcije (tj. koje prvenstveno ne uključuju rukovanje zakonskim sredstvom plaćanja).

### 1.4.2 JEDINSTVENI KOD ZA PLATNE TRANSAKCIJE

Banka će dodijeliti jedinstveni transakcijski kod svakoj Platnoj transakciji. U poslovanju s Bankom u vezi s određenom Platnom transakcijom, Klijent uvijek mora navesti takvu Platnu transakciju zajedno s transakcijskim kodom dodijeljenim od strane Banke.

### 1.4.3 PRISTANAK ZA PROVEDBU PLATNE TRANSAKCIJE

Klijent kao Platitelj mora odobriti svaku Platnu transakciju na način ugovoren s Bankom. Odobrenje znači svaka radnja Klijenta kojom se izražava pristanak za provedbu Platne transakcije ili serije Platnih transakcija. Ako je Platiteljev pristanak dan zajedno s Platnom transakcijom, Platna transakcija je odobrena. Odobrenje Platne transakcije znači vlastoručno potpisivanje Naloga za plaćanje u skladu s Specimenom potpisa, korištenje Elektroničkog identifikacijskog alata radi potvrde izvršenog Naloga za plaćanje ili korištenje Alata za plaćanje te prilaganje ili unošenje dogovorenog Personaliziranog sigurnosnog elementa u bilo kojem drugom slučaju, osim ako je ugovoreno drugačije. U opravdanim slučajevima, npr. vezano uz zdravstveno stanje Klijenta, Banka može također prihvatiti odobrenje Platne transakcije koje Klijent izrazi na drugi nedvosmislen način.

U slučaju Naloga za plaćanje zatraženog od strane Primatelja, Banka također zahtijeva od Klijenta, koji djeluje kao Primatelj, da potvrdi izvršenje i dostavu Naloga za plaćanje Banci; Klijent mora takvu potvrdu izraziti na način koji je sličan pristanku na provedbu Naloga za plaćanje. Potvrda se također može nazivati i odobrenjem.

#### 1.4.4 PRISTANAK NA PROVEDBU NAPLATE I PLATNIH TRANSAKCIJA, ZA KOJE JE PLATITELJ DAO NALOG ZA PLAĆANJE PUTEM PRIMATELJA

Pristanak na provedbu Platne transakcije za koju je Nalog za plaćanje dao Primatelj, tj. za provedbu naplate, Klijent daje izravno Banci, čak i u situaciji kada je Klijent dao pristanak da se provede Platna transakcija u korist Primatelja, osim ako je drugačije ugovoreno za pojedinačnu Platnu transakciju ili Platne transakcije. Pristanak za provedbu Platne transakcije, za koju je Nalog za plaćanje dan od strane Platitelja putem Primatelja, Klijent prvenstveno izražava korištenjem Alata za plaćanje i odnosnog Personaliziranog sigurnosnog elementa. Pristanak za provedbu naplate mora uvijek sadržavati izjavu o pristanku za provedbu naplate, Jedinstvenu identifikaciju za Primatelja, Jedinstvenu identifikaciju Klijenta koji djeluje kao Platitelj, brojčano izraženo ograničenje iznosa do kojeg se primljeni Nalog za plaćanje može provesti, učestalost naplate, naznaku datuma od kojeg je pristanak za provedbu naplate dan te zapis o aktu kojim je Klijent dao pristanak za provedbu naplate. Pristanak za provedbu naplate Klijent daje na sličan način kao i pristanak za provedbu Platne transakcije u skladu s člankom 1.4.3 Tehničkih uvjeta.

#### 1.4.5 OČEKIVANI IZNOSI NAPLATE

Navođenjem ili ugovaranjem ograničenja Sredstava do kojeg se može izvršiti Nalog za plaćanje učinjen od strane Primatelja ili Nalog za plaćanje učinjen od strane Platitelja putem Primatelja, Klijent izjavljuje da se očekuje da Nalog za plaćanje bude izvršen do takvog ograničenja. Stoga, u slučaju da se očekivano ograničenje za izvršenje Naloga za plaćanje u skladu s prethodnom rečenicom promijeni (uključujući, ali ne ograničavajući se na, smanjenje očekivanog iznosa), Klijent je dužan bez odgađanja obavijestiti Banku o takvoj promjeni, što uključuje i obavijest o novom ograničenju Sredstava, na način na koji se ograničenja iznosa Sredstava ažuriraju s Bankom, naročito putem Izravnih bankarskih usluga ili putem Poslovnice.

#### 1.4.6 POVRAT SREDSTAVA IZ ODOBRENE PLATNE TRANSAKCIJE

Klijent i Banka su se sporazumjeli da Klijent može podnijeti pisani i osobni zahtjev (nije moguće zastupanje) za povrat bilo kojih Sredstava iz odobrene Platne transakcije za koju je nalog dao Primatelj ili Platitelj putem Primatelja, pod uvjetom da:

- (i) je zahtjev za povrat podnesen unutar 8 tjedana od datuma na koji je iznos Platne transakcije terećen s Računa;
- (ii) točan iznos Platne transakcije nije bio postavljen u trenutku odobrenja; i
- (iii) iznos Platne transakcije ne prelazi iznos koji je Klijent mogao očekivati u danim okolnostima; u isto vrijeme, Klijent može prigovoriti temeljem nepredvidljivosti promjene valutnog tečaja temeljem ugovora u skladu s člankom 1.7 Tehničkih uvjeta.

U slučaju zahtjeva u skladu s prethodnom rečenicom, Klijent mora uz zahtjev pružiti Banci sve podatke i dokumente kojima se dokazuje da su ispunjeni uvjeti za povrat Sredstava navedeni u točki (iii) iznad. U slučaju da Klijent ne dostavi Banci takve podatke ili dokumente, ili ako takvi podaci ili dokumenti ne uspiju dostatno dokazati opravdanost takvog zahtjeva, Banka će odbiti povrat Sredstava na Račun.

Banka će vratiti Račun u izvorno stanje, ili ako to nije moguće, vratiti Klijentu iznos Platne transakcije, bilo koje plaćene naknade i izgubljene kamate unutar 10 Poslovnih dana banke od datuma kada je Klijent podnio zahtjev i dokazao ispunjenje uvjeta za povrat iznosa Platne transakcije. U slučaju da to ne učini, Banka će obavijestiti Klijenta u istom roku o razlogu za odbijanje s dodatnim podacima o nadzornom tijelu i načinu izvansudskog rješavanja spora između Klijenta i Banke. U slučaju naplate u EUR valuti, Banka će vratiti iznos Platne transakcije temeljem Klijentovog zahtjeva čak i ako uvjeti iz točaka (ii) i (iii) ovog članka nisu ispunjeni.

#### 1.4.7 NEPOSTOJANJE TRAŽBINE ZA POVRAT SREDSTAVA IZ ODOBRENE PLATNE TRANSAKCIJE

Klijent ne može zahtijevati bilo kakve povrate Sredstava temeljem članka 1.4.6 Tehničkih Uvjeta ako:

- (i) je pristanak na izvršenje Platne transakcije dan izravno Banci, te je u isto vrijeme
- (ii) kada je to primjenjivo, podatak o točnom iznosu Platne transakcije dan Klijentu ili mu je učinjen dostupnim od strane Banke ili Primatelja najkasnije 4 (četiri) tjedna prije prihvaćanja Naloga za plaćanje.

#### 1.4.8 POVLAČENJE PRISTANKA ZA PLATNU TRANSAKCIJU

Klijent, kao Platitelj, može povući pristanak za Platnu transakciju sve dok može povući Nalog za plaćanje za provedbu Platne transakcije. Pristanak za naplatu ne može biti povučen nakon isteka Radnog vremena na dan koji prethodi danu koji je ugovoren između Platitelja i Primatelja kao dan na koji će iznos Platne transakcije teretiti Platiteljev Račun. Pristanak Platitelja za Platnu transakciju za koju je Nalog za plaćanje dan od strane Primatelja ne može biti povučen jednom kada je Platitelj dao pristanak Primatelju.

#### 1.4.9 NEMOGUĆNOST POVLAČENJA PRISTANKA ZA PLATNE TRANSAKCIJE

Klijent ne može povući pristanak za bilo koju Platnu transakciju u kojoj Banka djeluje kao Primatelj, a takav Klijent, kao Platitelj, a izvršenjem koje se podmiruje bilo kakvo potraživanje Banke protiv Klijenta ili bilo kojeg subjekta u korist kojeg Klijent daje osiguranje. Klijent ne može povući pristanak za Platnu transakciju u skladu s ovim odredbama Tehničkih uvjeta od trenutka kada je sklopljen odnosni Ugovor temeljem kojeg ili u vezi s kojim može nastati potraživanje, što uključuje, ali nije ograničeno na, Ugovore o zajmu, Ugovor o vođenju računa te Ugovor o pružanju osiguranja.

#### 1.4.10 ROKOVI ZA IZVRŠENJE PLATNIH TRANSAKCIJA

Klijent i Banka su ugovorili rokove za izvršenje Platnih transakcija te također rokove unutar kojih Nalozi za plaćanje moraju biti dostavljeni Banci, putem Podataka o vremenskim ograničenjima platnih sustava. U slučaju pojedinih Platnih transakcija i valuta, Banka dozvoljava Klijentu utvrditi, putem odabranih komunikacijskih kanala, ima li Klijent potrebu za provedbom Naloga za plaćanje u kraćem roku od standardnih najduljih rokova za izvršenje Platne transakcije, a što se također ugovara putem Podataka o vremenskim ograničenjima platnih sustava. Ako postoji takav zahtjev Klijenta, Banka će provesti Platnu transakciju unutar ugovorenog kraćeg roka. U slučaju da Klijent dostavi Banci Nalog za plaćanje koji je plativ odmah, zajedno sa zahtjevom za provedbu Platne transakcije u kraćem roku nakon naznačenog roka, Banka će dogovoriti s Klijentom kako će Nalog za plaćanje biti proveden, a ako to nije moguće ili ako se ne postigne dogovor, Banka će odbiti Nalog za plaćanje.



**1.4.11 PODACI KOJI PRETHODE IZVRŠENJU PLATNE TRANSAKCIJE**  
 Klijent, koji djeluje kao Platitelj, može putem Kontakt podataka tražiti od Banke prije provedbe Platne transakcije za koju je Klijent dostavio Nalog za plaćanje da bude obaviješten o najduljem roku za provedbu Platne transakcije te o naknadi koju Klijent mora platiti za provedbu Platne transakcije.

**1.4.12 PODACI KOJI SLIJEDE NAKON IZVRŠENJA PLATNE TRANSAKCIJE**

Banka će bez odgađanja putem Izravnih bankarskih usluga – Internet bankarstva pružiti Klijentu podatke vezane uz Platnu transakciju kada ista bude provedena kao dio pregleda povijesti Platnih transakcija.

Ovaj pregled omogućava da podaci o Platnim transakcijama budu pohranjeni, spremljeni te naknadno korišteni. Ako Klijent nema dostupne usluge Internetskog bankarstva, podaci o Platnoj transakciji bit će dostupni putem sličnih izravnih i elektroničkih Bankarskih usluga ugovorenih s Bankom jednom kada transakcija bude učinjena. U slučaju da Klijent nije s Bankom ugovorio bilo kakve takve usluge, Banka će mu podatke o Platnoj transakciji učini dostupnima putem Poslovnice jednom kada transakcija bude učinjena. Uz gore naveden postupak, Banka će također pružiti Klijentu podatke o Platnim transakcijama npr. putem izvoda s Računa, zajedno s ostalim podacima vezanima uz Bankarske usluge.

**1.4.13 OBAVIJEST O NEODOBRENIM ILI NEPRAVILNO PROVEDENIM PLATNIM TRANSAKCIJAMA**

Klijent je dužan upoznati se s podacima vezanima uz provedenu Platnu transakciju odmah nakon što mu isti budu dostavljeni od strane Banke te ako sazna za bilo kakve nedosljednosti, ili ako vjeruje da Platna transakcija nije provedena na pravilan način ili nije bila propisno odobrena od strane Klijenta, a ako je djelovao kao Platitelj, mora o tome obavijestiti Banku bez odgađanja. Klijent će isto učiniti putem Kontakt podataka ili Poslovnice. U slučaju da Klijent propusti obavijestiti Banku do gore naznačenog datuma, a u svakom slučaju ne kasnije od 13 mjeseci od datuma kada je iznos Platne transakcije teretio Račun, a Banka je prigovorila na zakašniju obavijest, sud ili nadležno tijelo neće dodijeliti Klijentu pravo na popravljane neodobrene ili nepravilno provedene Platne transakcije.

**1.4.14 POVRAT IZNOSA PLATNE TRANSAKCIJE DRUGOM PRUŽATELJU PLATNIH USLUGA**

Ako drugi pružatelj platnih usluga ili Primatelj zatraži povrat Sredstava koja su već doznačena na Račun Klijenta te ako ne postoji obvezno poravnanje između banaka, Banka je u dogovoru s Klijentom ovlaštena vratiti Sredstva u iznosu koji je bio doznačen Banci kao dio Platne transakcije kako bi bio doznačen na Račun Klijenta i to na Račun Platitelja s kojeg su isplaćeni. U isto vrijeme, Klijent mora platiti Banci naknade kao da su vraćena Sredstva jednokratne Platne transakcije poduzete na inicijativu Klijenta. U slučaju da valuta u kojoj se vodi Račun Klijenta i valuta plaćanja doznačenog Banci nije ista, Banka će za zamjenu valuta koristiti Tečaj naveden na Tečajnoj listi primjenjivoj na dan na koji se dogodi zamjena valute u vezi s povratom plaćanja. Dakle, Banka će teretiti takva Sredstva s Računa kako bi, prema trenutnom tečaju, Pružatelj platnih usluga koji zahtijeva povrat sredstava mogao biti plaćen u iznosu koji odgovara iznosu koji je doznačen Banci, a kako bi isti bio doznačen na takav Račun. U slučaju nedovoljnog stanja na Računu, Banka nije dužna vratiti Sredstva na ovaj način.

**1.4.15 POSEBNI UVJETI ZA PROVEDBU PLATNIH TRANSAKCIJA NA VIŠEVALUTNIM RAČUNIMA**

Bez obzira na opću pretpostavku za prihvaćanje Naloga za plaćanje, a to je dostatno Raspoloživo stanje na Računu u vezi s kojim se Nalog za plaćanje ima provesti, u skladu s člankom 1.3.2 Tehničkih uvjeta, sljedeća ograničenja se primjenjuju u slučaju Viševalutnih računa. U slučaju nedostatnih Sredstava za izvršenje Nalog za plaćanje na relevantnoj aktivnoj valutnoj stavci Viševalutnog računa, a kojim Klijent daje nalog za provedbu plaćanja u valuti takve valutne stavke te plaćanje naknade vezane uz Platnu transakciju, takav Nalog za plaćanje može biti odbijen od strane Banke čak i kada postoje dostatna Sredstva na drugim valutnim stavkama istog Viševalutnog računa. Prethodna rečenica se na odgovarajući način primjenjuje i na Nalog za plaćanje u valuti za koju ne postoji aktivna valutna stavka na Viševalutnom računu, ako nema dostatnih Sredstava u glavnoj valutnoj stavci Viševalutnog računa za provedbu Platne transakcije i naplate naknade vezane uz platnu transakciju.

**1.4.16 ASISTENCIJA BANKE PRI IZRADI NALOGA ZA PLAĆANJE**

Ako Klijent zamoli Banku za asistenciju pri izradi elektroničkog Nalog za plaćanje, osoblje Banke pružit će takvu uslugu Klijentu putem Poslovnice ili Telefonskog bankarstva. U takvom slučaju, osoblje će upoznati Klijenta s podacima potrebnima kako bi Nalog za plaćanje bio prihvaćen od strane Banke te o prikladnim poljima elektroničkih formulara koji moraju biti popunjenim takvim podacima. Ako to bude zatraženo, osoblje će također popuniti elektronički formular. Pri tome, osoblje će se isključivo oslanjati na podatke dostavljene od strane Klijenta. Prije izražavanja svog pristanaka na provedbu Platne transakcije, Klijent je dužan propisno provjeriti jesu li podaci sadržani u Nalogu za plaćanje u skladu s namjerom koja se time treba izvršiti te u skladu s podacima koji su Klijentu dostupni za izradu Nalog za plaćanje. Pružanje usluge je podložno naknadi kako je ugovoreno u primjenjivom Cjeniku proizvoda i usluga. Naknada dopijeva te je plativa ako Klijent odobri odnosni Nalog za plaćanje na način ugovoren s Bankom.

**1.5 ALATI ZA PLAĆANJE**

**1.5.1 SIGURNOST ALATA ZA PLAĆANJE**

Ako Banka i Klijent ugovore uslugu koja se sastoji od izdavanja i održavanja Alata za plaćanje (poput Kreditne kartice ili Izravnih bankarskih usluga), Klijent mora poduzeti sve razumne korake kako bi zaštitio Personalizirane sigurnosne elemente i obavijestiti o gubitku, krađi, zloupotrebi ili neovlaštenom korištenju Sredstava čim za to saznaju. Način obavještanja je ugovoren između Klijenta i Banke u relevantnom Ugovoru ili u Uvjetima proizvoda koji tvore njegov sastavni dio. Banka će na zahtjev pružiti Klijentu dokument kojim se dokazuje da je takva obavijest dana.

Radi izbjegavanja bilo kakve štete i radi pažljivog korištenja Alata za plaćanje i podataka koji se mogu koristiti za izradu Nalog za plaćanje ili izražavanje pristanaka na izvršenje Platne transakcije, Klijent je dužan spriječiti treće osobe u korištenju ili pribavljanju podataka o Plaćanju i Alatima za elektroničku identifikaciju, osim ako su isključivo ovlašteni za to od strane Banke ili Klijenta. Ako Klijent ne može spriječiti otkrivanje takvih podataka trećim osobama uslijed okolnosti u kojima se Alati za plaćanje općenito koriste, obvezni su postupati na način da barem ograniče otkrivanje takvih podataka trećim osobama.

Klijent je također dužan spriječiti obavješćavanje o ili otkrivanje Personaliziranih sigurnosnih podataka trećim osobama te postupati na odgovarajući način u pogledu drugih sredstava i podataka pomoću kojih se može izraditi Nalog za plaćanje, odobriti Platne transakcije ili dati Banci druge Naloge ili pristanak vezan uz pružanje Platnih usluga, čak i u vezi s podacima i sredstvima koji nisu vezani uz Alate za plaćanje. Ako Klijent prekrši takvu obvezu, takvo ponašanje se smatra bitnom povredom relevantnog Ugovora i može dovesti do zaključka da je na strani Klijenta postojala krajnja nepažnja.

#### 1.5.2 BLOKIRANJE SREDSTAVA ZA PLAĆANJE NA INICIJATIVU BANKE

Banka može blokirati Alate za plaćanje radi sigurnosnih razloga vezanih uz Alate za plaćanje, posebice kada postoji sumnja na neovlašteno ili prijevorno korištenje Alata za plaćanje ili značajno povećani rizik da će Klijent biti onemogućen otplatiti kredit ili zajam koji može biti povučen putem takvih Alata za plaćanje. Banka će obavijestiti Klijenta da su mu Alati za plaćanje blokirani te, gdje je to primjenjivo, obavijestiti će i o razlogu, putem telefona, poruke poslanoj putem Elektroničkog kanala ili u pisanom obliku, osim ako je to zabranjeno zakonom ili ako bi takva obavijest ugrozila svrhu blokiranja Alata za plaćanje.

#### 1.6 NAKNADE, NAKNADA TROŠKOVA

##### 1.6.1 DODATNI TROŠKOVI BANKE

U slučaju da za Banku nastanu dodatni troškovi vezani uz pružanje Bankarske usluge u smislu Platne usluge, a kao posljedica troškova vezanih uz sudjelovanje drugih banaka ili pružatelja platnih usluga, Klijent je obavezan iste podmiriti. Na primjer, ovo uključuje situacije kada podaci o Nalogu za plaćanje nisu pravilno čuvani ili ako isti pokazuju druge nedosljednosti za koje Primatelj Banka traži namirenje povećanih troškova vezanih uz izvršenje Platne transakcije ili vezane uz dodatne komunikacije s Bankom ili neizravno s Klijentom, koji je Platitelj. U isto vrijeme, Klijent je dužan platiti bilo koje naknade vezane uz uključenost drugih banaka u izvršenje Platne transakcije za OUR Vrste naknada za odlazne Platne transakcije ili BEN Vrste naknada za dolazne Platne transakcije, ako je odabir takvih Vrsta naknada moguć (međutim, vezano uz dolazne Platne transakcije, Banka će uvijek uzeti u obzir Vrstu naknade navedenu od strane Platiteljevog Pružatelja platne usluge.) Iznos naknada za pružanje pojedinih Bankarskih usluga ugovorenih putem Cjenika ne može biti naveden u Cjeniku u konačnom iznosu.

##### 1.6.2 NAMIRENJE NAKNADE IZ IZNOSA DOLAZNE PLATNE TRANSAKCIJE

Klijent potvrđuje da će Banka odbiti naknadu za pružanje Bankarskih usluga iz iznosa Sredstava koji će se doznati na Račun u sklopu Platne transakcije.

##### 1.6.3 SHA Vrsta naknade

Za Platne transakcije u kojima se Platitelj Pružatelj platnih usluga te Primatelj nalaze u državi članici EGP, primjenjuju se isključivo SHA Vrsta naknade. Ako Klijent u Nalogu za plaćanje za izvršenje Platne transakcije da Nalog za Primjenu druge Vrste naknade, Banka će isti provesti uz korištenje SHA Vrste naknade. Međutim, u slučaju posebnog sporazuma između Banke i Klijenta, primjena OUR Vrste naknade može također biti korištena za gore navedene Platne transakcije.

#### 1.7

##### 1.7.1

#### TEČAJEVI

##### REFERENTNI TEČAJEVI

U Tečajnoj listi, Banka može objaviti tečajeve koje Banka utvrđuje na temelju trenutne situacije na tržištu te uvjete za primjenu takvih tečajeva. Za potrebe Ugovora o Platnim uslugama, tečajevi navedeni na Tečajnoj listi jesu referentni tečajevi koje Banka mora priopćiti najkasnije neposredno prije izvršenja stvarne zamjene valute. Banka može, temeljem trenutne situacije na tržištu, jednostrano i bez prethodne obavijesti izmijeniti Tečajnu listu i objaviti izmjene na Prikladan način bez odgađanja, a posebice objavom Tečajne liste na Javnoj internet stranici. Osim ako je drugačije ugovoreno, tečaj koji koristi Banka za pojedinu zamjenu valuta bit će referentni tečaj naveden u važećoj Tečajnoj listi. Za zamjenu, Banka će uvijek koristiti tečaj u skladu s Tečajnom listom važećom u vrijeme obrade prodaje ili kupnje Sredstava od strane Banke.

##### 1.7.2

##### PRIMJENA TEČAJEVA

Banka prodaje Klijentu Sredstva u stranoj valuti u gotovini po gotovinskom tečaju "Prodaja" ili "Mi prodajemo" (dalje u tekstu: "Mi prodajemo") te kupuje gotovinu u stranoj valuti po gotovinskom tečaju "Kupnja" ili "Mi kupujemo" (dalje u tekstu: "Mi kupujemo"). U slučaju bezgotovinskih Platnih transakcija, Banka prodaje Klijentu Sredstva u stranoj valuti po bezgotovinskom stranom tečaju "Prodaja" ili "Mi prodajemo" a kupuje Sredstva u stranoj valuti po bezgotovinskom stranom tečaju "Kupnja" ili "Mi kupujemo"; isto pravilo se primjenjuje na zamjenu terećenja iz CZK u valutu Računa s kojeg se terete. Ako su valuta Platne transakcije i valuta Računa na koji se Platna transakcija ima doznati ili s kojeg se ima teretiti različite te niti jedna od valuta nije CZK, onda:

- iznos dolazne Platne transakcije bit će konvertiran u CZK po "Mi kupujemo" bezgotovinskom stranom tečaju te će zatim iznos u CZK biti konvertiran u valutu Računa korištenjem "Mi Prodajemo" bezgotovinskog stranog tečaja.
- iznos odlazne Platne transakcije bit će konvertiran u CZK korištenjem "Mi prodajemo" bezgotovinskog stranog tečaja te će zatim iznos u CZK biti konvertiran u valutu Računa korištenjem "Mi kupujemo" bezgotovinskog stranog tečaja.

Međutim, u pogledu pojedine Platne transakcije ili grupe Platnih transakcija, drugo pravilo za utvrđivanje tečaja koji će se koristiti za konverziju valuta može biti navedeno.

##### 1.7.3

##### TEČAJNE PRISTOJBE

U vezi sa zamjenom valuta, Klijent je dužan Banci platiti pristojbu, dalje u tekstu Tečajna pristojba. Iznos Tečajne pristojbe ugovoren je između Banke i Klijenta putem Cjenika; ako nije ugovorena, iznos Tečajne pristojbe je nula. Iznos Tečajne pristojbe postavljen je kao postotak "Srednjeg" tečaja za valutu Platne transakcije objavljenog u Tečajnoj listi. Rezultirajući tečaj se zatim postavlja za iznose Platnih transakcija tako da se tečaj "Mi prodajemo" poveća za vrijednost Tečajne pristojbe te tečaj "Mi kupujemo" umani za vrijednost Tečajne pristojbe.

##### 1.7.4

##### USLUGE ZAMJENE - RB MJENJAČNICA ("RB SMĚNÁRNA")

Klijent može pristati na mogućnost zamjene valuta između valutnih stavki Viševalutnog računa putem pojedinih Izravnih bankarskih usluga pod ovdje navedenim uvjetima. Takva usluga naziva se "RB mjenjačnica" ("RB Směnárna") te je dostupna za odgovarajuće kategorije Klijenata.

Nalog za zamjenu valuta između valutnih stavaka Viševalutnog računa unutar usluge RB mjenjačnica može biti poslana isključivo putem Mobilnog bankarstva te jedna od valutnih stavki i zamijenjenih valuta mora biti CZK. Zamjena valuta pokrenuta od strane RB mjenjačnice izvršava se temeljem "Srednjeg" Tečaja objavljenog na Tečajnoj list te podešenog za 0,5% (povećanog u slučaju da Banka prodaje stranu valutu Klijentu ili smanjenog u slučaju da Banka kupuje stranu valutu od Klijenta). Klijent može u RB mjenjačnici pokrenuti zamjenu do iznosa od 40 000 Kč tijekom kalendarskog mjeseca. Transakcije zamjene koje prelaze takav iznos bit će izvršene temeljem odnosnih Tečajeva objavljenih u Tečajnoj listi za kupnju ili prodaju bezgotovinskih tečajnih transakcija. Usluga RB mjenjačnica dostupna je Klijentu uz naknadu propisanu odgovarajućim Cjenikom.

## **1.8 ODGOVORNOST PRILIKOM PRUŽANJA PLATNIH USLUGA, SPRJEČAVANJE ŠTETE**

### **1.8.1 ODGOVORNOST BANKE ZA NEOVLAŠTENE PLATNE TRANSAKCIJE**

Banka će odmah, najkasnije do sljedećeg radnog dana nakon datuma kada je obaviještena o neovlaštenoj transakciji ili kada je Banka saznala za istu, ponovno uspostaviti Platni račun u stanje u kojem bi bio da neovlaštena Platna transakcija nije bila provedena. Ako takav postupak nije moguć, stavit će Klijentu na raspolaganje iznos Platne transakcije, naknade i moguće kamate. Banka nije dužna ovo učiniti unutar propisanog roka ako ima opravdanu sumnju da je Klijent postupao prijevarno te će u pisanom obliku obavijestiti o tome ČNB zajedno s opravdanjem. Ako je Klijent u cijelosti ili dijelom odgovoran za neovlaštenu Platnu transakciju temeljem članka 1.8.2 Tehničkih uvjeta, gore naveden postupak se neće primijeniti. Odgovornost Banke temeljem ove odredbe Tehničkih uvjeta također se primjenjuje na Platne transakcije učinjene temeljem Neizravno danog naloga za plaćanje.

### **1.8.2 ODGOVORNOST KLIJENTA ZA NEOVLAŠTENE PLATNE TRANSAKCIJE**

Klijent koji djeluje kao Platitelj snosit će u cijelosti gubitak iz neovlaštene Platne transakcije ako gubitak nastane kao rezultat Klijentovog prijevarnog ponašanja ili namjernog kršenja ili krajnje nepažnje vezane uz obveze navedene u članku 1.5.1 Tehničkih uvjeta ili bilo kojih obveza nametnutih ugovorom vezanim uz izdavanje i održavanje Alata za plaćanje ili odgovarajućih Uvjeta proizvoda radi sprječavanja zloupotrebe i sigurnosti Alata za plaćanje, ili obavještanja o gubitku, krađi, zloupotrebi ili neovlaštenom korištenju istih. Klijent će snositi samo gubitak iz neovlaštene Platne transakcije do iznosa od 50 EUR ako je gubitak nastao uslijed korištenja izgubljenog ili ukradenog Alata za plaćanje ili njegove zloupotrebe.

Klijent neće snositi gubitak temeljem gornjeg paragrafa ako Klijent nije postupao prijevarno te pod uvjetom da Klijent nije bio u mogućnosti saznati za gubitak, krađu ili zloupotrebu Alata za plaćanje prije saznanja za Platnu transakciju ili ako je gubitak nastao uslijed radnja Banke. Također, Klijent neće snositi gubitak temeljem gornjeg paragrafa ako Klijent nije postupao prijevarno, a gubitak je nastao nakon prijave gubitka, krađe ili zloupotrebe Alata za plaćanje, ili zbog činjenice da Banka nije pružila prikladna sredstva za prijavu gubitka, krađe, zloupotrebe ili neovlaštenog korištenja Alata za plaćanje. Nadalje, Klijent neće snositi gubitak temeljem gornjeg paragrafa ako je Banka prekršila obvezu zahtijevanja snažne autentifikacije korisnika Platne usluge, kada je to obvezno temeljem Zakona o platnim transakcijama, a nije primijenila niti jednu iznimku od obveze.

1.8.3

### **ODGOVORNOST BANKE ZA NEPRAVILNO IZVRŠENE PLATNE TRANSAKCIJE**

Platna transakcija učinjena je ispravno u odnosu na osobu Primatelja ako je provedena u skladu s Jedinstvenim identifikatorom Primatelja, čak i kad je Klijent pružio Banci dodatne podatke o Primatelju. Banka je dužna ispraviti situaciju za Klijenta, koji djeluje kao Platitelj, u slučaju nepravilno izvršene Platne transakcije ako ne uspije dokazati, a ako je primjenjivo također i pružatelju platnih usluga Primatelja, da je iznos Platne transakcije bio doznačen na Račun pružatelja platne usluge Primatelja. Banka je također dužna ispraviti nepravilno izvršenu Platnu transakciju u vezi s Neizravno danim nalogom za plaćanje, čak i kada je Platna transakcija bila provedena u suprotnosti s Neizravno danim nalogom za plaćanje koji je Klijent podnio drugom pružatelju platne usluge, unatoč tome što je ista provedena u skladu sa sadržajem Naloga za plaćanje koji je Banci dostavljen od strane drugog Pružatelja platne usluge. Međutim, Banka nije dužna postupiti na gore navedeni način u slučaju Naloga za plaćanje pokrenutog od strane Primatelja ili od strane Platitelja putem Primatelja ako Nalog za plaćanje nije bio prosljeđen Banci od strane Primateljevog pružatelja platnih usluga.

Ako je Banka odgovorna za nepravilno izvršenu Platnu transakciju te ako Klijent, koji djeluje kao Platitelj, obavijesti Banku putem Poslovnice, osobno ili putem Kontakt podataka namijenjenih za komunikaciju putem telefona, da ne inzistira na izvršenju Platne transakcije, Banka će odmah ponovno uspostaviti Platni račun Klijenta u stanje kao da iznos Platne transakcije nije bio terećen. Ako takav postupak nije moguć, Banka će odmah staviti na raspolaganje Klijentu iznos Platne transakcije, podmirenu naknadu i bilo kakve kamate. Takav postupak obavezan je za Banku samo u odnosu na iznos koji nije doznačen na Račun Primateljevog pružatelja platne usluge prije obavijesti Klijenta, a pod uvjetom da je Banka dokazala da je takav iznos doznačen.

U slučaju da Klijent ne obavijesti Banku da inzistira na izvršenju Platne transakcije ili ako izričito kaže da inzistira na izvršenju Platne transakcije, Banka će odmah osigurati da iznos nepravilno izvršene Platne transakcije bude doznačen na Račun Primateljevog pružatelja platne usluge te će ponovno uspostaviti Platni račun Klijenta u stanje u kojem bi bio da je Platna transakcija pravilno provedena. Ako to nije moguće, Banka će staviti na raspolaganje Klijentu nepravilno plaćenu naknadu i izgubljene kamate.

Ako je Banka odgovorna Klijentu, koji djeluje kao Primatelj, za nepravilno izvršenu Platnu transakciju, odmah će uspostaviti Platni račun u stanje u kojem bi bio da je Platna transakcija pravilno izvršena. Ako takav postupak nije moguć, Banka će staviti na raspolaganje Klijentu iznos Platne transakcije, plaćenu naknadu i bilo kakve kamate.

1.8.4

### **OGRANIČENJA MAKSIMALNE POTROŠNJE**

U vezi sa sigurnosti Platnih transakcija i sprječavanja zloupotreba Načina plaćanja ugovorenih između Banke i Klijenta, Banka može postaviti Ograničenje maksimalne potrošnje. Takva Ograničenja maksimalne potrošnje mogu se postaviti u vezi pojedinačnih Platnih sredstava, Personaliziranih sigurnosnih elemenata ili načina kojima Klijent odobrava Naloga za plaćanje ili pristaje na Izravna terećenja. Ograničenja maksimalne potrošnje određena su prvenstveno putem Tehničkih uvjeta ili, gdje je to primjenjivo, drugim Uvjetima proizvoda. Ako je to potrebno, Ograničenje maksimalne potrošnje može također biti postavljeno od strane Banke putem Drugih prikladnih mjera.

Iako se Ograničenja maksimalne potrošnje uobičajeno ugovaraju između Banke i Klijenta, Banka može jednostrano odrediti ili izmijeniti Ograničenja maksimalne potrošnje te obavijestiti Klijenta na prikladan način, a posebno putem Elektroničkog poštanskog sandučića, elektroničke pošte ili putem Javnih stranica, o bilo kojim mjerama poduzetima, ako postoji rizik štete za Klijenta.

#### 1.8.5 OGRANIČENJE IZNOSA PLATNIH TRANSAKCIJA

Klijent i Banka mogu, putem primjenjivih Ugovora o platnim uslugama, Specimena potpisa ili Uvjeta proizvoda koji čine njihov dio, ugovoriti ograničenje iznosa Platnih transakcija koje će Banka izvršiti tijekom određenog vremenskog razdoblja. Banka može odbiti Nalog za plaćanje koji premašuje takvo ograničenje. Ograničenje iznosa platne transakcije može se također primijeniti i na način davanja Naloga za plaćanje ili na pojedine Platne transakcije za koje je dan Nalog za plaćanje. Takva ograničenja se uobičajeno primjenjuju na Alate za plaćanje, ali se mogu također primijeniti i na druge načine davanja Naloga za plaćanje.

#### 1.8.6 OBVEZE POTPISNIKA KLIJENTA

Klijent je dužan osigurati da su Potpisnici u svako doba upoznati s UOP-om, Uvjetima proizvoda, Tehničkih uvjetima, Ugovorom i drugim dokumentima koji su primjenjivi na Račun i koji uređuju uvjete pružanja ugovorenih Platnih usluga te osigurati da Potpisnici uredno ispunjavaju obveze koje je Klijent preuzeo. Nalozi dani od strane Potpisnika smatraju se nalogima Klijenta.

#### 1.8.7 KOREKTIVNO NAMIRENJE

U slučaju da Banka pri izvršavanju Nacionalne Platne transakcije prouzroči grešku vezanu uz iznos Naloga za plaćanje ili njegovog Primatelja, Banka mora ispraviti grešku putem Korektivnog namirenja i uskladiti istu s podnesenim Nalogom za plaćanje. Ako je greška učinjena od strane druge banke Platitelja kada je učinjen Nacionalni nalog za plaćanje, Banka može raspolagati Sredstvima na Računu Klijenta, koji je Primatelj, kako bi postigla usklađenost s Nalogom za plaćanje podnesenim od strane Platitelja.

#### 1.8.8 OKOLNOSTI KOJE ISKLJUČUJU ODGOVORNOST BANKE

Ako je ispunjenje obveze Banke vezane uz ugovorene ili pružene Platne usluge spriječeno uslijed neuobičajenih okolnosti ili okolnosti koje su izvan kontrole Banke, a čiji rezultat Banka nije mogla spriječiti, Banka neće biti odgovorna za kršenje relevantne obveze. Posebice, Banka ne može očekivati i utjecati na funkcionalnost platnih sustava putem koji se namiruje Platna transakcija, a u rad kojeg Banka nije uključena.

#### 1.9 POSEBNE ODREDBE VEZANE UZ POJEDINE PLATNE TRANSAKCIJE ILI PLATNE USLUGE UGOVORENE S KLIJENTIMA KOJI NISU POTROŠAČI

##### 1.9.1 PLATNE TRANSAKCIJE IZVRŠENE UNUTAR EGP DRŽAVA U VALUTI DRUGIH DRŽAVA

U slučaju Platnih transakcija učinjenih između Banke i Pružatelja platne usluge u bilo kojoj EGP državi, pri čemu valuta Platne transakcije nije valuta bilo koje EGP države, uvjeti Platnih usluga navedeni u Ugovoru između Klijenta i Banke te Zakona o platnim transakcijama (međutim, Zakon o platnim transakcijama kao takav određuje neka alternativna pravila za takve Platne transakcije) primijenit će se uz sljedeće izmjene:

- (i) Banka nije obvezna priopćiti Klijentu podatke o maksimalnom vremenskom roku za izvršavanje Platne transakcije, čak i tijekom trajanja Ugovora,

- (ii) bilo koji vremenski rokovi primjenjivi na takve Platne transakcije u kojima Klijent djeluje kao Platitelj će odrediti vrijeme u kojem je Banka dužna osigurati da je iznos Platne transakcije doznačen na Račun prve korespondentne banke uključene u izvršenje Platne transakcije,
- (iii) Banka nije obvezna osigurati da će iznos Platne transakcije biti u potpunosti prenesen od strane svih uključenih pružatelja bez ikakvih odbitaka.

#### 1.9.2 PLATNE TRANSAKCIJE UČINJENE OD STRANE BANKE KAO JEDINOG PRUŽATELJA PLATNE USLUGE U EGP DRŽAVAMA

U slučaju Platnih transakcija učinjenih od strane Banke kao jedinog Pružatelja Platne usluge Platitelja ili Primatelja u EGP državama, uvjeti Platnih usluga navedeni u Ugovoru između Klijenta i Banke te u Zakonu o platnim transakcijama (međutim, Zakon o platnim transakcijama kao takav određuje neka alternativna pravila za takve Platne transakcije) primijenit će se uz sljedeće izmjene:

- (i) Banka nije obvezna priopćiti Klijentu podatke o maksimalnom vremenskom roku za izvršavanje Platne transakcije, čak i tijekom trajanja Ugovora,
- (ii) Nalog za plaćanje može se dati s bilo kojom Vrstom naknade,
- (iii) Banka nije obvezna pružiti podatke o bilo kakvim povratima odobrene Platne transakcije za koju je Nalog za plaćanje dan od strane Primatelja ili od strane Platitelja putem Primatelja, niti Klijent ima pravo zahtijevati povrat iznosa takve Platne transakcije,
- (iv) Banka nije obvezna osigurati da će iznos Platne transakcije biti u potpunosti prenesen od strane svih uključenih pružatelja bez ikakvih odbitaka,
- (v) bilo koji vremenski rokovi primjenjivi na takve Platne transakcije u kojima Klijent djeluje kao Platitelj će odrediti vrijeme u kojem je Banka dužna osigurati da je iznos Platne transakcije doznačen na Račun prve korespondentne banke uključene u izvršenje Platne transakcije.

#### 1.9.3 PLATNE USLUGE UGOVORENE S KLIJENTIMA KOJI NISU POTROŠAČI

Ako je Klijent, koji nije Potrošač, ugovorna strana u Ugovoru temeljem kojeg je Ugovorena platna usluga, sljedeće izmjene će biti primjenjive između Klijenta i Banke zajedno uz uvjete pružanja Platnih usluga navedenih u Ugovoru ili Zakonu o platnim transakcijama:

- (i) Banka može zahtijevati i naknadu za izvršenje obveza nametnutih Banci temeljem Zakona o platnim transakcijama, pod uvjetom da je iznos istih ugovoren s Klijentom,
- (ii) Banka nije obvezna Klijentu pružiti ili učiniti dostupnima bilo kakve podatke prije sklapanja Ugovora o platnim uslugama ili tijekom njegovog trajanja; Banka pruža Klijentu podatke o Platnim uslugama, tj. preciznije o izvršenim Platnim transakcijama, na sličan način kao što ih pruža drugim Klijentima, ili na bilo koji drugi prikladan način ugovoren s Klijentom ili, ako je primjenjivo, na način određen od strane Banke,
- (iii) u slučaju raskida Ugovora o platnim uslugama Banka će imati pravo na naknadu za pružanje Platnih usluga za cijeli period za koji je plaćena,
- (iv) Banka nije obvezna pružiti podatke o bilo kakvim povratima odobrene Platne transakcije za koju je Nalog za plaćanje dan od strane Primatelja Platitelja putem Primatelja, niti Klijent ima pravo zahtijevati povrat iznosa takve Platne transakcije,



- (v) Banka nije obvezna ispuniti obvezu dokazivanja verifikacije Platne transakcije, da je ista bila evidentirana, da je unesena u račune te da su otklonjeni bilo koji tehnički kvarovi ili drugi defekti, u slučaju da Klijent tvrdi da se dogodila neovlaštena ili nepravilno izvršena Platna transakcija,
- (vi) ako se neovlaštena transakcija dogodi uslijed gubitka, krađe ili zloupotrebe Alata za plaćanje, Klijent koji djeluje kao Platitelj će biti dužan podmiriti takav trošak u cijelosti, osim u slučaju kada je gubitak nastao nakon što je Klijent prijavio gubitak, krađu ili zloupotrebu Alata za plaćanje,
- (vii) ako je Platna transakcija nepravilno izvršena, Banka je odgovorna za situaciju ako iznos Platne transakcije koji odgovara Nalogu za plaćanje te ugovornim odredbama i uvjetima nije doznačen na Račun pružatelja platne usluge Primatelja. Ako je Banka učinila Platnu transakciju u skladu s Neizravno danim nalogom za plaćanje koji je zaprimila, Banka nije odgovorna za nepravilno izvršenje Platne transakcije čak i ako su postojala odstupanja u sadržaju primljenog Naloga za plaćanje i Naloga za plaćanje kojeg je Klijent dostavio pružatelju usluge Neizravno danog naloga za plaćanje. Pri ispravljanju takve transakcije, Banka nije obvezna postupiti na način propisan Zakonom o platnim transakcijama. Vezano uz utvrđenu neispravnost Platne transakcije, Klijent i Banka će dogovoriti popravljavanje iste na način koji zadovoljava potrebe Klijenta, uzimajući u obzir okolnosti slučaja, a kako može biti razumno zahtijevano od Banke. Ovo nema utjecaj na odgovornost Banke za bilo kakvu štetu.

## 2.1 NACIONALNE PLATNE TRANSAKCIJE (OBAVLJANJE NACIONALNIH PLATNIH TRANSAKCIJA

### 2.1.1 ALTERNATIVE NALOZIMA ZA PLAĆANJE ZA NACIONALNE PLATNE TRANSAKCIJE

Banka prihvaća sljedeće Naloge za plaćanje za izvršenje Nacionalnih platnih transakcija:

- (i) Pojedinačni Nalog za plaćanje za odlazne kreditne prijenose: može biti dan Banci putem pojedinih komunikacijskih kanala ne samo kao pojedinačni nalog nego kao i kolektivni nalog. Kolektivni nalozi za plaćanje se obrađuju kao set Pojedinačnih platnih naloga. Ako Raspoloživo stanje Računa nije dostatno za provedbu plaćanja, samo pojedine stavke Kolektivnog naloga za plaćanje će se provesti do iznosa Raspoloživog stanja. Banka može odabrati redoslijed izvršavanja pojedinačnih Naloga za plaćanje prema vlastitoj diskreciji.
- (ii) Nalog za izravno terećenje: može biti dan Banci od strane Klijenta koji djeluje kao Primatelj radi prijenosa u svoju korist Sredstava s Računa Platitelja kojeg ima otvorenog u Banci ili s Računa Platitelja kojeg ima otvorenog u drugoj Banci. Uvjeti za prihvrat takvog Naloga za plaćanje verificiraju se od strane Banke Platitelja.
- (iii) Trajni nalog: uključuje izvršenje niza Platnih transakcija istog iznosa u korist istog Primatelja po učestalosti određenoj putem Bankine trenutne poslovne ponude Klijentu koji djeluje kao Platitelj.
- (iv) Automatski prijenos stanja (dalje u tekstu Inteligentna štednja): Nalog za plaćanje za Odlazni kreditni prijenos pri čemu provedbe Platnih transakcija održavaju stanje određenog Računa u određenom iznosu.
- (v) Pojedinačni nalog za plaćanje za Instant plaćanje: može biti podnesen putem Internet bankarstva ili Mobilnog bankarstva u korist Primatelja čije banke prihvaćaju Instant plaćanja, pod uvjetom da dotični iznos ne smije premašiti 400.000 CZK.

Banka ima pravo sniziti navedeni najveći iznos ograničenja za trenutna plaćanja, u skladu s člankom 1.8.4 uvjeta. Podaci o trenutnom najvećem iznosu ograničenja za Instant plaćanja dostupni su na Javnoj internet stranici. Ako su prethodno navedeni uvjeti zadovoljeni, Banka će provesti Nalog za plaćanje kao Instant plaćanje, osim ako je ovlaštena isti odbiti.

Ako je Banka ovlaštena odbiti Nalog za plaćanje za Instant plaćanje te isti odbije, Banka će osigurati njegovu provedbu u vremenu potrebnom za standardni Nalog za plaćanje, ako su zadovoljeni uvjeti za prihvrat i provedbu istog. Međutim, Klijent može isključiti takav postupak Banke na način da uputi nalog isključivo kao Nalog za plaćanje za Instant plaćanje. Gore navedeno se ne primjenjuje na Neizravno dane naloge za plaćanje, u kojem slučaju Banka samo odbija Nalog za plaćanje za Instant plaćanje ako nisu ispunjeni uvjeti za njegovu provedbu.

### 2.1.2 OBVEZNI UVJETI ZA NALOGE ZA PLAĆANJE ZA NACIONALNE PLATNE TRANSAKCIJE

Nalog za plaćanje mora imati sljedeće obvezne preduvjete (Banka može odbiti Nalog za plaćanje ako isti nedostaju ili su navedeni, odnosno uneseni, pogrešno ili nečitko):

- (i) Naznaka radi li se o Nalogu za plaćanje za odlazni kreditni prijenos ili Nalogu za izravno terećenje;
- (ii) Jedinstveni identifikator Platitelja,
- (iii) Jedinstveni identifikator Primatelja,
- (iv) brojčano izražen iznos Platne transakcije,
- (v) naznaku CZK: ako valuta nije navedena, a jasno je da Klijent namjerava predložiti Nalog za plaćanje za Nacionalnu Platnu transakciju, Platna transakcija bit će izvršena u CZK, a u suprotnom Banka je ovlaštena odbiti Nalog za plaćanje,
- (vi) odobrenje Klijenta.

Uz zahtjeve za Nalog za plaćanje ugovorene između Banke i Klijenta, Klijent može, za pojedine Naloge za plaćanje (na primjer, u vezi s prirodom Sredstava na Računu, ili Primatelja ili Platitelja) biti obavezan pružiti dodatne podatke poput svrhe Platne transakcije (npr. u vezi sa posebnim Računima za političke stranke i političke pokrete). Banka nije odgovorna za takve obveze Klijenta i ne vrši kontrolu nad njima.

### 2.1.3 NEOBVEZNI UVJETI ZA NALOGE ZA PLAĆANJE ZA NACIONALNE PLATNE TRANSAKCIJE

Nalog za plaćanje također može sadržavati:

- (i) stalni simbol (Klijent ne smije unijeti simbole koji su rezervirani za druge transakcije koje nisu plaćanja Klijenta, a posebno 5, 6, 51, 1178, 2178, 3178; ako ih Klijent unese, Banka može odbiti Nalog za plaćanje);
- (ii) varijabilni simbol;
- (iii) specifični simbol, pri čemu su simboli pod točkama (i) do (iii) ovog članka Tehničkih uvjeta brojevi koji se sastoje od najviše deset (10) numeričkih znakova;
- (iv) datum dospijeca Naloga za plaćanje, tj. datum na koji bi Nalog za plaćanje trebao biti prihvaćen; ako nije naveden, Trenutak prihvata nastupa nakon što se ispune svi uvjeti ugovoreni kao preduvjet za izvršenje.

U slučaju Naloga za plaćanje, datum dospijeca ne može biti ranije od Poslovnog dana Banke koji slijedi nakon datuma dostave takvog Naloga za plaćanje Banci. Ako je naveden raniji datum dospijeca, Banka će



izvršiti Nalog za plaćanje na način kao da Klijent nije naveo datum dospeljeća.

U slučaju Naloga za plaćanje za odlazne transakcije ili Naloga za izravno terećenje koji se Banci dostave na papiru, odgođeni datum dospeljeća ne može biti više od 30 dana od datuma kada je takav Nalog za plaćanje dostavljen Banci. U slučaju da Klijent navede odgođeni datum dospeljeća koji je u sukobu s ovim ograničenjem, uvjeti za prihvatanje Naloga za plaćanje neće biti ispunjeni te Banka može odbiti Nalog za plaćanje.

#### 2.1.4 NAČINI DOSTAVE NALOGA ZA PLAĆANJE ZA NACIONALNE PLATNE TRANSAKCIJE

Banka će prihvatiti Nalog za plaćanje ako joj je dostavljen na bilo koji od sljedećih načina:

(i) putem elektroničkih sredstava komunikacije, pri čemu takav način dostave mora biti ugovoren između Klijenta i Banke putem Ugovora (uobičajeno Ugovor o alatima za plaćanje); bez tako sklopljenog Ugovora, Banka može odbiti Nalog za plaćanje dostavljen putem elektroničkih sredstava komunikacije, poput elektroničke pošte. U slučajevima koji zahtijevaju posebno razmatranje, Banka također može provesti Nalog za plaćanje dostavljen putem elektroničkih sredstava komunikacije za koje nije sklopljen Ugovor između Banke i Klijenta, a koji dozvoljava, sa stupnjem pouzdanosti koji je prihvatljiv Banci, određivanje nalogodavca i pošiljatelja dostavljenog Naloga za plaćanje; ovo se također odnosi na to sadrži li dostavljeni Nalog sve obvezne preduvjete Naloga za plaćanje koje je Klijent izričito naveo ili koji proizlaze iz njegovog sadržaja te ima li Banka opravdanu sumnju o tome je li pošiljatelj doista inicijator Naloga koji smije dati nalog Banci. Klijent će dostaviti Banci Nalog za plaćanje putem elektroničkih sredstava komunikacije i to putem daljinskog prijenosa podataka o Nalogu za plaćanje, predavanjem Naloga za plaćanje putem nosača podataka ili putem telefonskog poziva. Vrste Naloga za plaćanje koje mogu biti dani Banci na gore opisan način ovise o trenutnoj poslovnoj ponudi Banke vezanoj uz pojedina elektronička sredstva komunikacije.

(ii) Ako su Banka i Klijent sklopili ugovor o cijeni obrade Naloga za plaćanje dostavljenog na papiru, Klijent ima pravo dostaviti Banci Nalog za plaćanje u papirnatom obliku putem Poslovnice (predajom istog osoblju Banke). Nalozi za plaćanje u papirnatom obliku mogu biti dostavljeni isključivo na formularima Banke koji su određeni za tu svrhu. U slučaju da Nalog za plaćanje nije ispunjen od strane Klijenta na ovaj način, Banka ima pravo odbiti Nalog za plaćanje. Nalozi za plaćanje dostavljeni u papirnatom obliku podliježu sljedećim ograničenjima: Nalog za plaćanje za Odlazni kreditni prijenos u iznosu koji prelazi 100.000 CZK te podnesen putem Poslovnice (osoblja Banke) mora biti potpisan od strane Klijenta pred djelatnikom Banke u skladu s Klijentovim Specimenom potpisa. U slučajevima koji zahtijevaju posebno razmatranje, Banka može provesti Nalog za plaćanje za Odlazni kreditni prijenos dostavljen u papirnatom obliku, a koji nije ispunjen na formularu Banke ili je dostavljen Banci na način različit od izričito ugovorenog, ili koji sadrži iznos koji je veći od predviđenog za pojedinu vrstu dostave, uzimajući u obzir okolnosti slučaja, udovoljava li Nalog za plaćanje svim obveznim preduvjetima koje je Klijent izričito naveo ili koji proizlaze iz sadržaja Klijentovog naloga, a pod uvjetom da Banka nema razumne sumnje o tome je li pošiljatelj zaista inicijator Naloga koji ima pravo dati nalog Banci.

Klijent će dostaviti Nalog za plaćanje u papirnatom obliku Banci isključivo putem Poslovnica određenih za grupu klijenata kojoj Klijent pripada (na primjer, poduzećima i pravnim osobama asistencija će biti pružena Poslovnicama koje su za njih namijenjene te su identificirane kao korporativni centri). Podaci o dostupnosti usluge za pojedine grupe klijenata u Poslovnici mogu se pribaviti, na primjer, na Javnoj internet stranici.

(iii) Ako Klijent i Banka sklope odgovarajući ugovor, Klijent može dostavljati Naloge za plaćanje Banci na način uređen tim ugovorom.

(iv) Međutim, u slučaju Naloga za plaćanje za niže navedene Platne transakcije, takvi Nalozi za plaćanje mogu se dostavljati u papirnatom obliku putem Poslovnice Banke zbog načina na koji Banka iste obrađuje. Radi se o Platinim transakcijama za plaćanja Vlasnika računa dvostrukog životnog minimuma, ako je potraživanje po Računu podložno izvršenju presude ili ako se slučaj tiče raspolaganja relevantnim dijelom stanja na Računu koji je podložan izvršenju presude zbog duga bračnog druga Vlasnika računa, a sve ako su ispunjeni zakonski uvjeti za plaćanja takvih iznosa. U tim slučajevima, Platne transakcije se isključivo čine podizanjem Gotovinskih sredstava u skladu s člankom 4.1.1 Tehničkih uvjeta. Ovo također uključuje Platinu transakciju kojom se u potpunosti ili u djelomičnom iznosu podmiruje dug koji se ovršuje putem rješenja o ovrsi iz Sredstava na Računu koji će biti podložan izvršenju presude, a prije nego što takvo rješenje o ovrsi stupi na snagu. Međutim, Nalog za plaćanje za takve Odlazne kreditne prijenose može se učiniti samo u korist računa ovrhovoditelja kojem je izdano rješenje o ovrsi na potraživanje po Računu.

#### 2.1.5 IZRAVNO TEREĆENJE

Banka će provesti primljeno Izravno terećenje na Računu Klijenta samo ako je Klijentov pristanak na naplatu i dalje na snazi, iznos Naloga za plaćanje je unutar ograničenja dozvoljenog Klijentovim pristankom te Račun ima dostatno Raspoloživo stanje. Ako su ispunjeni drugi uvjeti za izvršenje Izravnog terećenja, osim dostatnog Raspoloživog stanja na Računu, Banka može provesti Izravno terećenje odmah nakon datuma na koji su takvi uvjeti ispunjeni, međutim najkasnije unutar pet (5) Bankarskih dana. U slučaju da na peti Bankarski dan nakon datuma na koji je Izravno terećenje primljeno nema dostatnog Raspoloživog stanja na Računu, Banka će odbiti Izravno terećenje.

U slučaju Izravnog terećenja učinjenog temeljem Izravnog terećenje – SIPO usluga pojedinom, Klijentovom Računu može biti dodijeljen prikladan referentni broj kojim se utvrđuje koja plaćanja su učinjena u vezi s tim referentnim brojem. U slučaju pristanka na naplatu temeljem Izravnog terećenje – SIPO usluga, ista ne može sadržavati sve detalje autorizacije Izravnog terećenja iz članka 1.4.4 Tehničkih uvjeta, već prije svega ograničenje ukupnog iznosa Izravnog terećenja, indikaciju relevantnog referentnog broja te datum na koji se najranije može učiniti naplata putem Izravnog terećenja – SIPO.

#### 2.1.6 DJELOMIČNO IZVRŠENJE NALOGA ZA PLAĆANJE

Ako način izvršenja Naloga za plaćanje i njegova dostava Banci izričito dozvoljavaju Klijentu da utvrdi hoće li Banka izvršiti Platinu transakciju barem iz dijela Sredstava koji su dostupni na Računu u Trenutku prijehva Naloga za plaćanje, Banka će provesti Platinu transakciju iz Raspoloživog stanja Računa do iznosa Platne transakcije.

Ako izvršenje Naloga za plaćanje na zahtjev Klijenta i dostupna Sredstva na odgovarajućem Računu uključuju implementaciju različitih Platnih transakcija, za izvršenje takve platne transakcije naplaćuje se prikladna naknada za svaku Platnu transakciju.

### 3.1 INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE (IZVRŠENJE INOZEMNIH PLATNIH TRANSAKCIJA)

#### 3.1.1 ALTERNATIVE NALOZIMA ZA PLAĆANJE ZA INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE

Banka prihvata sljedeće Naloge za plaćanje za izvršenje Inozemnih platnih transakcija:

- (i) Pojedinačni nalog za plaćanje za SEPA odlazne kreditne prijenose: Nalog za plaćanje za plaćanja u EUR, ali samo između banaka koje sudjeluju u programu SEPA kreditni prijenos. Informacije o bankama koje sudjeluju Klijent može pribaviti na internet stranici Europskog vijeća za platni promet (EPC). Nalog za plaćanje ne smije sadržavati bilo kakve posebne upute za obradu Platne transakcije. Banka će provesti Platnu transakciju kao SEPA – odlazni kreditni prijenos jednom kada budu ispunjeni gore navedeni preduvjeti vezani uz Nalog za plaćanje za odlazni kreditni prijenos.
- (ii) Pojedinačni nalog za plaćanje za provedbu Inozemne platne transakcije: Nalog za plaćanje za odlazni kreditni prijenos za plaćanja u CZK ili drugoj valuti u korist Primatelja čiji Pružatelj platne usluge djeluje izvan Češke Republike ili Nalog za plaćanje za odlazni kreditni prijenos za plaćanja u valuti koja nije CZK u korist Primatelja čiji Pružatelj platne usluge djeluje u Češkoj Republici.
- (iii) Pojedinačni Nalog za plaćanje za Inozemnu platnu transakciju provedenu unutar Banke (Devizno plaćanje unutar Banke): Nalog za plaćanje za odlazni kreditni prijenos za plaćanja podmirena između dva Računa u valuti koja nije CZK; nakon toga, to je Nalog za plaćanje za odlazni kreditni prijenos za plaćanja podmirena u CZK između Računa, ako se barem jedan Račun Platitelja vodi u valuti koja nije CZK.

Nalozi za plaćanje za Inozemne platne transakcije mogu biti dani u valutama u skladu s trenutnom poslovnom ponudom Banke, a posebno u valutama navedenima u Tečajnoj listi. Banka provodi Inozemne platne transakcije temeljem Pojedinačnih naloga za plaćanje za odlazne kreditne prijenose samo na zahtjev Klijenta, koji djeluje kao Platitelj, osim ako je drugačije ugovoreno.

#### 3.1.2 DOLAZNI KREDITNI PRIJENOSI - INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE

U svrhu Dolaznih kreditnih prijenosa – Inozemne platne transakcije (gdje Klijent djeluje kao Primatelj), Banka će izvršiti Platnu transakciju u korist Računa ako su u podacima Platne transakcije pružene od strane Platiteljevog Pružatelja platne usluge navedeni i broj Klijentovog Računa i Klijentovo ime i prezime, ili ako je Klijent pravna osoba, Klijentova tvrtka. U slučaju postojanja nepravilnosti u vezi Podataka platne transakcije ili nedostaje ime i/ili prezime ili tvrtka Klijenta, Banka nije dužna doznati iznos Platne transakcije na Račun, s obzirom na sumnju je li ista namijenjena za Klijenta, sve dok se nepravilnosti ne pojašne ili dok se podaci koji nedostaju dopune. Ako takvi podaci nisu pojašnjeni ili dopunjeni, Banka može odbiti provedbu Platne transakcije.

#### 3.1.3 NAČINI DOSTAVE NALOGA ZA PLAĆANJE ZA INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE

Banka će prihvatiti Nalog za plaćanje ako je isti dostavljen Banci na bilo koji od sljedećih načina:

- (i) putem elektroničkih sredstava komunikacije, pri čemu takav način dostave mora biti ugovoren između Klijenta i Banke putem Ugovora (uobičajeno Ugovor o alatima za plaćanje; bez takvog sklopljenog Ugovora, Banka može odbiti Nalog za plaćanje dostavljen putem elektroničkih sredstava komunikacije, poput elektroničke pošte. U slučajevima koji zahtijevaju posebno razmatranje, Banka može provesti Nalog za plaćanje dostavljen putem elektroničkih sredstava komunikacije za koje nije sklopljen Ugovor između Banke i Klijenta, ako Nalog za plaćanje zadovoljava, u stupnju pouzdanosti koji je Banci prihvatljiv, određivanje nalogodavca i pošiljatelja dostavljenog Naloga za plaćanje; ovo se također odnosi na to uključuje li dostavljeni Nalog sve obvezne preduvjete za Nalog za plaćanje koje je Klijent izričito naveo ili koji proizlaze iz njegovog sadržaja te ima li Banka razumnu sumnju je li pošiljatelj doista inicijator naloga koji ima pravo dati nalog Banci. Klijent će dostaviti Banci Nalog za plaćanje putem elektroničkih sredstava komunikacije putem daljinskog prijenosa podataka iz Naloga za plaćanje, predajom naloga za plaćanje putem nosača podataka ili putem telefonskog poziva. Vrste Naloga za plaćanje koji mogu biti dani Banci opisani su iznad i ovise o trenutnoj poslovnoj ponudi Banke za pojedinačna elektronička sredstva komunikacije. Ako je ugovoreno s Klijentom koji nije Potrošač da Inozemne platne transakcije mogu biti učinjene putem Kolektivnog naloga za plaćanje, isti moraju Banci pružiti paket SEPA plaćanja isključivo u XML podatkovnom formatu navedenom u ISO 20022 standardu te Klijent mora učiniti dostavu putem MultiCash ili X-Business elektroničkih Bankarskih usluga.
- (ii) Ako su Banka i Klijent sklopili ugovor o cijeni obrade Naloga za plaćanje dostavljenih u papirnatom obliku, Klijent ima pravo dostaviti Banci Nalog za plaćanje u papirnatom obliku putem Poslovnica (predajom istog osoblju Banke). Nalozi za plaćanje u papirnatom obliku dostavljaju se isključivo na formularima Banke koji su određeni za takve svrhe. Kada Nalog za plaćanje nije učinjen od strane Klijenta na ovaj način, Banka je ovlaštena odbiti Nalog za plaćanje. Nalozi za plaćanje u papirnatom obliku podliježu sljedećim ograničenjima: Nalog za plaćanje za Odlazni kreditni prijenos u iznosu koji prelazi 100.000 CZK te podnesen putem Poslovnica (osoblju Banke) mora biti potpisan od strane Klijenta pred djelatnikom Banke u skladu s Klijentovim Specimenom potpisa. U slučajevima koji zahtijevaju posebno razmatranje, Banka može provesti Nalog za plaćanje za Odlazni kreditni prijenos dostavljen u papirnatom obliku, a koji nije ispunjen na formularu Banke ili koji je dostavljen Banci na način različit od izričito ugovorenog, ili koji sadrži iznos koji je veći od predviđenog za pojedinu vrstu dostave, uzimajući u obzir okolnosti slučaja, udovoljava li Nalog za plaćanje svim obveznim preduvjetima koje je Klijent izričito naveo ili koji proizlaze iz sadržaja Klijentovog naloga, a pod uvjetom da Banka nema razumne sumnje o tome je li pošiljatelj zaista inicijator Naloga koji ima pravo dati nalog Banci. Klijent će dostaviti Banci Nalog za plaćanje u papirnatom obliku isključivo putem Poslovnica određenih za grupu klijenata kojoj Klijent pripada (na primjer, poduzećima i pravnim osobama asistencija će biti pružena Poslovnicama koje su za njih

namijenjene te su identificirane kao korporativni centri). Podaci o dostupnosti usluge za pojedine grupe klijenata Poslovnici mogu se pribaviti, na primjer, na Javnoj internet stranici.

- (iii) Ako Klijent i Banka sklope odgovarajući ugovor, Klijent može dostavljati Banci Naloge za plaćanje na način uređen tim ugovorom.

### 3.1.4 **OBVEZNI UVJETI ZA NALOGE ZA PLAĆANJE ZA INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE**

Nalog za plaćanje mora imati sljedeće obvezne preduvjete (Banka može odbiti Nalog za plaćanje ako isti nedostaju ili su navedeni, odnosno uneseni, pogrešno ili nečitko)

- (iv) Jedinstveni identifikator Platitelja,
- (v) valutu Računa Platitelja (ako nije navedena za Viševalutni račun, valuta je glavna valutna stavka),
- (vi) Jedinstveni identifikator Primatelja (u IBAN formatu za Platne transakcije u EGP države te, u drugim slučajevima, kada je to moguće), ime i prezime ili tvrtka Primatelja, adresa Primatelja,
- (vii) kod države Primatelja,
- (viii) s izuzetkom Platnih transakcija u EUR unutar EGP, također i ime i identifikaciju Banke Primatelja (BIC, ili ako BIC ne može biti dan, točan i neskrtačeni naziv i adresa registriranog sjedišta banke Primatelja),
- (ix) kod države za banku Primatelja,
- (x) brojčano izražen iznos Platne transakcije,
- (xi) valuta iznosa Platne transakcije,
- (xii) datum dospijeca,
- (xiii) Vrsta naknade (za pojedine Platne transakcije, u skladu s člankom 1.6.3 Tehničkih uvjeta, isključivo SHA Vrsta naknade može biti odabrana, a u slučaju drugačijeg označavanja Banka će provesti Platnu transakciju u skladu s SHA Vrstom naknade),
- (xiv) mjesto i datum izdavanja (samo za Naloge za plaćanje dostavljene u papirnatom obliku),
- (xv) odobrenje Klijenta.

Ako IBAN i BIC nisu dani za Platne transakcije unutar EGP-a, Banka može naplatiti ugovorene naknade Klijentu ili naknaditi pretrpljene troškove. Ako je valuta Naloga za plaćanje EUR te se pružatelj platne usluge Primatelja nalazi u EGP državi, takvo pravo Banke primjenjuje se samo na Jedinstveni identifikator Primatelja dan u IBAN formatu (u takvom slučaju, Klijent ne mora dati BIC identifikacijski kod). U slučaju Naloga za plaćanje za Devizno plaćanje unutar Banke, gore navedeni obvezni podaci u skladu s (iv), (v), (vi), (ix) – datum prijehata Naloga za plaćanje neće nastupiti na dan kada Banka primi nalog i kada su ispunjeni uvjeti za izvršenje – i (x) nisu obvezni.

Uz uvjete za Nalog za plaćanje ugovorene između Banke i Klijenta, Klijent može, za pojedine Naloge za plaćanje (na primjer, u vezi s prirodom Sredstava na Računu ili prirodom Primatelja ili Platitelja), pružiti dodatne podatke poput svrhe Platne transakcije (na primjer u vezi s posebnim Računima za političke stranke i političke pokrete). Banka nije odgovorna za, i nema kontrolu nad, ispunjenje takvih obveza.

### 3.1.5 **NEOBVEZNI UVJETI ZA NALOGE ZA PLAĆANJE ZA INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE**

Nalog za plaćanje također može sadržavati:

- (i) razlog plaćanja (kao i informacije za Primatelja),
- (ii) mjesto i datum izdavanja (osim ako se radi o Nalogu za plaćanje dostavljenom u papirnatom obliku).

U slučaju Naloga za plaćanje za Inozemnu platnu transakciju provedenu unutar Banke, neobvezni podaci mogu uključivati:

- (i) datum dospijeca,
- (ii) varijabilni, stalni i specifični simbol (radi se o numeričkim podacima koji sadrže do deset [10] isključivo numeričkih znakova, s istim simbolom kao za stalni simbol iz članka 2.1.3 Tehničkih uvjeta),
- (iii) poruku za Primatelja.

### 3.1.6 **UTJECAJ KORESPONDENTNIH ODNOSA**

Kako bi izvršila Platnu transakciju, Banka može odrediti način takvog izvršenja i utvrditi korespondentnu banku prema vlastitoj diskreciji (čak i kad Klijent izričito navede banku kroz koju želi izvršiti Plantu transakciju). Ukoliko, uzimajući u obzir trenutno postojeće korespondentne odnose Banke ili druge razloge na strani Banke primatelja, neće biti moguće provesti Platnu transakciju u valuti navedenoj u Nalogu za plaćanje, Banka može doznačiti iznos Platne transakcije u kojoj se pružatelj platne usluge Primatelja nalazi u EGP državi, u EUR, a u drugim slučajevima u USD.

### 3.1.7 **OPOZIV PRIMLJENOG NALOGA ZA PLAĆANJE**

Klijent može opozvati Nalog za plaćanje, u vezi s kojim je Trenutak prijehata već nastupio, samo pod uvjetom da je iznos Platne transakcije i dalje dostupan Banci u trenutku obrade zahtjeva. U slučaju da Klijent opozove Nalog za plaćanje te je ovaj uvjet zadovoljen, Klijent je dužan platiti Banci naknadu ugovorenu u Cjenikom. U takvom slučaju, Banka će odmah učiniti dostupnim Klijentu iznos Naloga za plaćanje na koji se opoziv odnosi, uključujući bilo kakva plaćanja koja je klijent platio za njegovo izvršenje, te će doznačiti isti na Račun s kojeg je iznos Platne transakcije bio naplaćen. Zahtjev za Opoziv naloga za plaćanje bit će komuniciran Banci od strane Klijenta prvenstveno putem Kontakt podataka za Telefonske komunikacije.

### 3.1.8 **DRUGE BANKARSKJE USLUGE VEZANE UZ INOZEMNE PLATNE TRANSAKCIJE**

Na zahtjev Klijenta, Banka će također pružati sljedeće usluge za koje je Klijent dužan platiti cijenu prvenstveno ugovorenu putem Cjenika te, kada je to primjenjivo, troškove banke Primatelja ili korespondentne banke:

- (i) na zahtjev Klijenta Banka će zahtijevati podatke o statusu Platne transakcije, posebice vezano uz prijenos iznosa Platne transakcije na raspolaganje Primatelju. Prihvatanjem Klijentovog zahtjeva Banka pristaje pružiti asistenciju u smislu pružanja kontakta s bankom Primatelja, ali nije obvezna pružiti zatražene informacije. Ako je Platna transakcija netočno provedena te je Banka odgovorna za takvo izvršenje, Banka će pružiti takvu asistenciju Klijentu koji je Potrošač bez naknade.
- (ii) uz to, na zahtjev Klijenta, Banka će kontaktirati banku Primatelja u slučaju da Klijent zahtijeva povrat iznosa Naloga za plaćanje. U takvom slučaju, Banka će obavijestiti Klijenta o napretku komunikacije i njezinom ishodu; međutim, Banka se ne obvezuje osigurati povrat iznosa Platne transakcije. Ako je iznos Platne transakcije ili bilo koji njegov dio prenesen Banci, a Račun na koji takav iznos doznačen se ne vodi u valuti Platne transakcije, Banka će doznačiti takav iznos na Račun Klijenta korištenjem tečaja u skladu s člankom 1.6 Tehničkih uvjeta.

- (iii) Banka će, na zahtjev Klijenta, pružiti banci Primatelja dodatne specifične detalje ili detalje koji nadopunjuju izvorni Nalog za plaćanje, a vezano uz njegovu provedbu (pri zahtjevu za nadopunom ili specifikacijom detalja Naloga za plaćanje mogu potjecati od banke Primatelja). Međutim, Banka ne daje Klijentu bilo kakve garancije da će banka Klijenta zatim provesti Platnu transakciju u skladu s dopunjenim ili specificiranim detaljima.

#### 4.1 GOTOVINSKE PLATNE TRANSAKCIJE

##### 4.1.1 VRSTE GOTOVINSKIH PLATNIH TRANSAKCIJA

Gotovinske Platne transakcije mogu se činiti putem Naloga za plaćanje za Platne transakcije koje se provode:

- (i) polaganjem gotovinskih Sredstava na šalteru Poslovnice; (sredstva se doznaju na Račun otvoren u Banci ili se prenose na račun otvoren u drugoj banci u Češkoj Republici);
- (ii) polaganjem gotovinskih Sredstava u CZK putem bankomata (u korist Računa za koji je izdana debitna kartica putem koje je Platna transakcija odobrena); Banka će postaviti ograničenje iznosa koji može biti položen odjednom ili tijekom određenog vremenskog razdoblja za ovu vrstu Platne transakcije, uključujući i maksimalni broj novčanica koje se mogu koristiti za polaganje); u trenutku stupanja na snagu Tehničkih uvjeta, ograničenje je 200 novčanica po polaganju te maksimalni iznos od 350.000 CZK po polaganju, pri čemu je maksimalno ograničenje polaganja putem bankomata 700.000 CZK na dan;
- (iii) podizanje gotovine na šalteru Poslovnice;
- (iv) podizanje gotovine korištenjem debitne ili kreditne kartice putem bankomata ili odabranih trgovaca putem Cash Back usluge;
- (v) podizanje gotovine s odabranog Računa putem vaučera (tj. pisanog vaučera koji mora biti potpisan od strane Klijenta u skladu s Specimenom potpisa izdanog određenoj osobi kojom se takva osoba ovlašćuje podizati određeni iznos Sredstava s računa Klijenta).

##### 4.1.2 OGRANIČENJA GOTOVINSKIH PLATNIH TRANSAKCIJA

U pojedinim Poslovnicama, Gotovinske Platne transakcije se uopće ne mogu učiniti ili se mogu učiniti samo u ograničenoj mjeri, ili samo tijekom određenog Radnog vremena. Ograničenja opsega Gotovinskih platnih transakcija koja se mogu postaviti Poslovnicama sastoje se kako od opsega Gotovinskih platnih transakcija kako su definirane u članku 4.1.1 Tehničkih uvjeta tako i u valutama u kojima se takve Gotovinske platne transakcije mogu učiniti. Podaci su dostupni u Poslovnici ili putem Kontakt podataka određenih za telefonsku komunikaciju. U slučaju podizanja gotovine u iznosu koji prelazi 100.000 CZK ili ekvivalent istog u drugoj valuti (što se utvrđuje u vrijeme kada se obavijesti o zahtjevu Banke za povlačenje Sredstava po tečaju koji je objavila Banka), ili kada se zahtijeva posebni set nominalnih vrijednosti novčanica i kovanica, Klijent mora obavijestiti Banku najmanje dva (2) Poslovna dana banke unaprijed. Ako Klijent to ne učini, Banka neće biti obvezna isplatiti zatražena sredstva u gotovini. Ako Klijent obavijesti o zahtjevu, mora podići zatraženu gotovinu. Ako zatim Klijent ne preuzme dostavu Sredstava o podizanju kojih je obavijestio Banku, Banka može zahtijevati plaćanje naknade ugovorene putem Cjenika, a naknadno i naplatiti istu s Klijentovog Računa. Kada se Platne transakcije čine u iznosima koji prelaze limit ili kada je zatražen poseban set novčanica i kovanica, Banka može inzistirati na izradi liste njihovih nominalnih vrijednosti.

Ako Klijent namjerava pružiti Banci, u vezi s Nalogom za plaćanje za izvršenje, set kovanica u CZK koji se sastoji od 100 ili više komada, o tome mora obavijestiti Banku najmanje dva (2) Poslovna dana banke unaprijed. Ako to propusti učiniti, Banka može odbiti prihvati Naloga za plaćanje dio kojeg je predaja seta kovanica u CZK koji se sastoji od 100 ili više komada, Banka prihvaća novčanice u određenim stranim valutama. Međutim, uz iznimku CZK, Banka nije dužna prihvaćati kovanice. U pogledu podizanja gotovine, Banka ne nudi niti pruža kovanice u stranim valutama. Kao standard, Banka omogućuje podizanja Sredstava u Poslovnicama u EUR i USD. Podatke o dostupnosti Sredstava u drugim valutama u kojima Banka provodi Platne transakcije u pojedinim Poslovnicama Klijent može pribaviti putem Kontakt podataka za Telefonske komunikacije ili u Poslovnicama. Kada Klijent zatraži dostupnost Sredstava za Platnu transakciju u određenoj Poslovnici, Klijent je dužan postupiti na odgovarajući način kao kod podizanja gotovine u iznosu koji prelazi ograničenje.

##### 4.1.3 ODGOVORNOST ZA IZVRŠENJE GOTOVINSKIH TRANSAKCIJA

Klijent je odgovoran provjeriti iznos Sredstava odmah po prijemu Sredstava u gotovini. Pri polaganju Sredstava, Klijent mora odmah pregledati dokument koji Banka izdaje o Nalogu za plaćanje koji je komuniciran Banci, i to sve njegove dijelove, a posebno iznos i valutu pologa i Račun Primatelja. Ako to propusti učiniti, dokument predstavlja potvrdu o izvršenju Platne transakcije u skladu s potrebama Klijenta. Ako Platna transakcija izvršena na gore opisan način ne odgovara izvornim namjerama Klijenta, odgovornost je na strani Klijenta i Banka nije odgovorna za štetu koju je Klijent ili bilo koja druga osoba mogla pretrpjeti.

##### 4.1.4 IZMIJENJENA ILI KRIVOTVORENA GOTOVINA

U slučaju sumnje da su novčanice ili kovanice koje je primila Banka u svrhu pologa na Račun krivotvorene ili izmijenjene, Banka ima pravo zadržati takve novčanice i kovanice. Ako je vrijednost sumnjivih novčanica i kovanica već doznačen na Račun, Banka može blokirati Sredstva na Računu u vrijednosti jednako vrijednosti sumnjivih novčanica i kovanica (takvim Sredstvima se ne može raspolagati i nisu uključena u Raspoloživo stanje Računa) sve dok se autentičnost novčanica i kovanica ne dokaže ili ospori. U slučaju kada se utvrdi da sumnjive novčanice i kovanice nisu krivotvorene ili izmijenjene, Banka će odmah dopustiti Klijentu da raspolaže tim Sredstvima. U slučaju sumnjivih novčanica ili kovanica za koje se dokaže da su krivotvorene ili izmijenjene, Banka će teretiti s Računa iznos jednak vrijednosti takvih krivotvorenih ili izmijenjenih novčanica i kovanica te koristiti taj iznos kao pokriće svog potraživanja proizašlog iz neosnovanog bogaćenja; ako Banka nema dovoljno sredstava na takvom Računu, Banka može teretiti odgovarajući iznos s bilo kojeg Računa kojeg Klijent ima u Banci.

## DIO B - STUPANJE NA SNAGU

### 5.1 STUPANJE NA SNAGU TEHNIČKIH UVJETA

Tehnički uvjeti stupaju na snagu 1. rujna 2021. te zamjenjuju Tehničke uvjete na snazi od 1. rujna 2020 te također na snazi od 1. veljače 2021.



## DIO C - DEFINICIJE POJMOVA

**Gotovinska Platna transakcija** znači polog gotovinskih Sredstava na šalteru u Poslovnici, polog gotovinskih sredstava na Račun putem bankomata, podizanje gotovine na šalteru u Poslovnici, podizanje gotovine putem naloga za podizanje i bilo koje druge Platne transakcije koje se naziva gotovinskim transakcijama u Uvjetima proizvoda.

**Podaci o vremenskim ograničenjima platnih sustava** znači dokument "Podaci vremenskim ograničenjima platnih sustava Raiffeisenbank a.s." koji je sastavni dio Tehničkih uvjeta i koji predstavlja ugovor između Banke i Klijenta o krajnjim vremenima za dostavu Naloga za plaćanje tijekom Radnog vremena te o rokovima za izvršenje Platnih transakcija.

**Jedinstveni identifikator** znači broj Računa ili računa u drugoj banci, u formatu IBAN plus BIC, a također i za nacionalne transakcije u nacionalnom formatu koji se sastoji od identifikatora Računa i koda Platne transakcije. Međutim, u pogledu Platnih transakcija u EUR u EGP državama, Jedinstveni identifikator Primatelja je samo broj Računa ili broj računa u drugoj Banci u IBAN formatu. Jedinstveni identifikator Alata za plaćanje naveden je u Uvjetima proizvoda, ako je potreban za izvršenje Naloga za plaćanje.

**Jednovalutni Računi** znači svi Računi osim onih uključenih u Viševalutne Račune.

**Kontakt podaci** znači telefonski broj informativne linije i adresa elektroničke pošte koji su objavljeni na Javnoj internet stranici i koji su namijenjeni za komunikaciju s Bankom, između ostalog radi pribavljanja informacija o Bankarskim uslugama, uključujući i Platnim uslugama.

**Maksimalno ograničenje potrošnje** znači najviši iznos Plaćanja ili pristanka na Izravno terećenje do kojeg je Banka dužna, s obzirom na Alat za plaćanje, Personalizirani sigurnosni element ili način autorizacije Platne transakcije od strane Klijenta, prihvatiti pristanak na Izravno terećenje ili provesti Nalog za plaćanje.

**Valuta EGP država** znači valutu država koje su članice Europske Unije te Ugovorne strane EGP-a. Izvještaj je dostupan, na primjer, na Javnoj internet stranici.

**Neizravno dan nalog za plaćanje** (također se naziva "Pokretanje plaćanja") znači Nalog za plaćanje za provedbu jednokratnog Odlaznog kreditnog prijenosa, dostavljen Banci putem drugog pružatelja platne usluge. Isti može biti dostavljen Banci isključivo za provedbu u vezu s Platnim računom za koji Banka pruža Klijentu Izravne bankarske usluge, i to Internet bankarstvo. U pogledu autorizacije ili izvršenja, primjenjuju se pojedina ograničenja (poput ograničenja potrošnje) i vremenski okviri za izvršenje Platnih transakcija, kao na primjer za Naloga za plaćanje dostavljene putem Internet bankarstva. Korisnik koji je ovlašten unositi i odobriti iste vrste Naloga za plaćanje putem Internet bankarstva može unositi i odobriti Neizravno dane naloge za plaćanje.

**Instant Plaćanje** znači Odlazni kreditni prijenos koji je Nacionalna platna transakcija te iznos koje se doznajuće banci Primatelja najčešće unutar nekoliko sekundi te je trenutačno pruženo Banci Primatelja. Banka Primatelja mora podržavati provedbu Platnih transakcija u ovom režimu.

**Platni račun** znači Račun koji se vodi za Klijenta te kojem je primarna i najvažnija svrha činjenje Platnih transakcija prema diskreciji Klijenta skladu s odredbama i uvjetima ugovorenima s Bankom.

**Radno vrijeme** znači dio Poslovnog dana Banke kada Banka koja izvršava Platne transakcije najčešće provodi aktivnosti potrebne za izvršenje Platne transakcije.

**Nacionalna platna transakcija** znači Platna transakcija koja se izvršava temeljem Naloga za plaćanje za prijenos Sredstava u CZK, uključujući bezgotovinske prijenose, samo unutar Češke Republike.

**SHA/OUR/BEN Vrsta naknade** znači da u slučaju SHA raspolaganja Platitelj plaća naknadu svojoj Banci, Primatelj svojoj banci, u slučaju OUR raspolaganja Platitelj plaća sve naknade (odnosno također i naknade banke Primatelja, ili bilo kojih posredničkih banaka), u slučaju BEN raspolaganja Primatelj plaća sve naknade (odnosno također i naknade Platitelja i bilo kojih posredničkih banaka).

**Viševalutni računi** znači Računi kod koji više valutnih stavaka može biti vođeno pod istim Jedinstvenim identifikatorom (odnosno Računi s eKonto tarifama i cjenovnim programima).

**Inozemna platna transakcija** znači Platna transakcija koja nije Nacionalna platna transakcija.

**Zakon o platnim transakcijama** znači Zakon koji uređuje prava i obveze korisnika i pružatelja platnih usluga u Češkoj Republici.

**EGP Države** znači države koje su članice Europske Unije ili Ugovorne strane EGP-a. Izvještaj je dostupan, na primjer, na Javnoj internet stranici.